

LUNDI 19 AVRIL								Politiques linguistiques	Didactique	Dialogues entre cultures	Sciences du langage
		SUM	THEATRE	AUDITORIUM 1	AUDITORIUM 2	SALLE A	SALLE B	SALLE C	SALLE D	SALLE INFORMATIQUE	SALLE E
M A T I N	10 h à 12 h 30	SEANCE D'OUVERTURE  CONFÉRENCE INAUGURALE  Xavier NORTH									
	12 h 30 à 14 h 30	PAUSE DÉJEUNER									
A P R E S  - M I D I	14 h 30 à 16 h	<b>CONFÉRENCES TABLES RONDES ATELIERS</b>  TABLE RONDE Dolores ALVAREZ Patrick CHARDENET Ana Ma CARULLO Maria CEBERIO Patricio MORENO Manuel A. TOST <i>Nouvelles approches en didactiques des langues : l'intercompréhension en langues voisines</i>  CONFÉRENCE Jean-Michel DJIAN <i>Projet Rêver le français</i>  Film <i>La fabrique des mots</i>  TABLE RONDE Jean-Paul REBAUD Xavier NORTH Jacques PECHEUR Guilhène MARATIER DÉCLETY Conrad OUELLON <i>Politiques Ling: des outils pour la promotion du français</i>									
	16h 30 à 18 h	<b>COMMUNICATIONS</b>  COMM <i>Formation des enseignants</i> T001 T036 T180  CONFÉRENCE Jean-Louis ROY <i>Quel avenir pour la langue française ? Francophonie et concurrence culturelle au XXI<sup>e</sup> s</i>									
	18 h à 19 h	<b>PUBLI-ATELIERS</b>									

Afin de faciliter la lecture du programme, les noms de spécialistes qui interviennent dans la plage horaire des communications/ateliers ont été remplacés par leur code d'inscription. Pour connaître le nom des auteurs, veuillez vous référer à la liste pages 6-11

MARDI 20 AVRIL								Politiques linguistiques	Didactique	Dialogues entre cultures	Sciences du langage	
		SUM	THEATRE	AUDITORIUM 1	AUDITORIUM 2	SALLE A	SALLE B	SALLE C	SALLE D	SALLE INFORMATIQUE	SALLE E	
M A T I N	9 h à 10 h 30	<b>TABLE RONDE</b> Xavier NORTH Marisa CENSABELLA Lia VARELA <i>Politiques linguistiques dans la perspective de la diversité : principes, expériences, défis</i>	<b>CONFERENCE</b> Mariela de FERRARI <i>Perspective actionnelle et formation des enseignants. Pour une didactique professionnelle intégrée</i>	<b>ATELIER institutionnel</b> <i>GERFLINT-HERACLES-AUF</i> <i>Le français dans les réseaux universitaires – La recherche et les publications en français (DREIC-MEN/MSH Paris)</i>		<b>CONFERENCE</b> Christine DEVELLOTTE <i>Former les enseignants de français de demain par les interactions en ligne : pratiques et recherches</i>	<b>ATELIER</b> Anne Andrée DENAULT <i>La diversité francophone des Amériques</i>	<b>ATELIERS</b> <i>Une webTV pour les jeunes, signé TV5MONDE</i> <i>Publics ciblés : enseignement aux 8 - 12 ans, enseignement bilingue et FOS</i>		<b>ATELIER</b> Manuel TOST PLANET Dolores ALVAREZ <i>Proposition d'itinéraire méthodologique sur l'intercompréhension en langues romanes (Union Latine) : itinéraires romans</i>		
	11 h à 12 h 30	<b>COMMUNICATIONS</b>	<b>COMM</b> TICE T073 T166 T199	<b>COMM</b> <i>Formation des enseignants</i> T023 T064 T115	<i>Outils et bonnes pratiques dans le réseau culturel. Le maillage institutionnel pour la promotion du français en Amérique latine – Initiatives novatrices</i>	<b>COMM LITTERATURES</b> <i>Littérature d'expression française</i> T060 T125 T159 T183	<b>COMM</b> <i>Analyse du discours</i> T033 T119 T170	<b>COMM</b> <i>TRADUCTION Traduction et Diversité culturelle</i> T103 T113	<b>ATELIERS</b> <i>L'INTERCULTUREL Formation à l'interculturel</i> T068 T142	<b>ATELIERS</b> TICE T048 T187	<b>COMM</b> <i>Le français et les autres langues enseignées : la gestion des rapports linguistiques</i> T045 T147 T202	
	12 h 30 à 14 h 30		EDU4									
A P R E S - M I D I	14 h 30 à 16 h	<b>CONFERENCE</b> Christian PUREN <i>Pour une approche complexe de la compétence culturelle</i>	<b>TABLE RONDE</b> Denise LUSSIER Catherine DOLLEZ Rosana PASQUALE Christine DEVELLOTTE <i>Perspectives pédagogiques de l'Interculturel</i>	<i>L'Alliance française, partenaire stratégique Nouvelles missions pour l'Alliance française (DGAF Argentine Brésil Mexique)</i>	<b>TABLE RONDE</b> FOS Guilène MARATIER DECLEY Marcela FERNANDEZ Estela KLETT <i>Problématique épistémologique et méthodologique du FOS</i>	<b>ATELIER</b> Christine PREVIL <i>Se donner le mot : illustration d'un projet ludo-éducatif pour apprendre des expressions idiomatiques</i>	<b>CONFERENCE</b> Jean-Louis CHISS <i>Sciences du langage et didactique des langues : histoire et actualité</i>	<b>ATELIER</b> Julian SERRANO Teodora C. ESTEBAN LOBATO <i>Karaoke, ordinateur et Web 2.0, des outils pour la classe de FLE</i>		<b>ATELIER</b> TICE et <i>Formation à distance</i> Christine RIOUX <i>Formation en ligne pour la francisation des personnes immigrantes adultes</i>	<b>CONFERENCE</b> Dario PAGEL <i>Le travail associatif pour la promotion du français et la formation des enseignants en Amérique latine</i>	
	16h 30 à 18 h	<b>COMMUNICATIONS</b>	<b>COMM LITTERATURES</b> <i>Littératures et art</i> T067 / T075 T094 / T150	<b>COMM</b> TICE T058 T097 T116 T143	<i>Les réseaux associatifs. Les défis des associations latino-américaines (FIPF COPALC)</i>	<b>COMM</b> FOS T130 T177 T201	<b>ATELIER</b> <i>Situation et perspectives en Amérique latine et Caraïbes</i> T029	<b>COMM</b> <i>Sémantique</i> T022 T098 T038	<b>COMM</b> <i>TRADUCTION Etudes de traduction</i> T132 / T158 T163/ T185	<b>ATELIERS</b> <i>L'INTERCULTUREL Gestion de la problématique interculturelle</i> T052 / T084	<b>ATELIERS</b> TICE T195	<b>COMM</b> <i>L'INTERCULTUREL Gestion de la problématique interculturelle</i> T117/ T123
	18 h à 19 h	<b>PUBLI-ATELIERS</b>		AGO COPALC	DIFUSION	DIDIER						

Afin de faciliter la lecture du programme, les noms de spécialistes qui interviennent dans la plage horaire des communications/ateliers ont été remplacés par leur code d'inscription. Pour connaître le nom des auteurs, veuillez vous référer à la liste pages 6-11

MERCREDI 21 AVRIL							Politiques linguistiques	Didactique	Dialogues entre cultures	Sciences du langage	
		SUM	THEATRE	AUDITORIUM 1	AUDITORIUM 2	SALLE A	SALLE B	SALLE C	SALLE D	SALLE INFORMATIQUE	SALLE E
M A T I N	9 h à 10 h 30	<b>CONFERENCE</b> Frédérique GELLA <i>Le plaisir d'apprendre par le projet</i>	<b>CONFERENCE</b> Christian DEGACHE <i>Les enseignants de langues face à la didactique de l'intercompréhension : représentations, besoins, interrogations</i>	<b>CONFERENCE</b> Lia VARELA <i>Politique du français en Argentine: les leçons de l'histoire</i>		<b>PRESENT</b> FMEF <i>Cahier pédagogique</i>	<b>ATELIER</b> Christian PUREN <i>De l'approche communicative à la perspective actionnelle : quelles implications concrètes dans les manuels de FLE</i>	<b>ATELIER</b> Catherine DOLLEZ <i>Approche interculturelle pour les niveaux B1, B2 et C1</i>	<b>CONFERENCE</b> Patricia HERNANDEZ <i>L'acte de nommer: expérience culture catégorisation. Les apports de la sémantique cognitive</i>	<b>ATELIER</b> TICE Anne-Laure FOUCHER <i>Concevoir des scénarios pédagogiques avec les TICE : que nous dit la didactique ?</i>	<b>ATELIER</b> Lucia FLORES <i>Enseigner à des adultes immigrants</i>
	11 h à 12 h 30	<b>COMMUNICATIONS</b> - Première classe avec TV5MONDE - TV5MONDE et le Test de Connaissance du Français (TCF) : entraînez-vous ! - « Ça bouge en France », avec TV5MONDE. Des parcours ludiques et pédagogiques dans les régions françaises	<b>COMM L'INTERCULTUREL</b> <i>Le défi de la perspective interculturelle</i> T078 T109 T133 T194	<b>COMM LITTÉRATURES</b> <i>Littérature d'expression française</i> T050 T061 T077 T114	<b>COMM DFLES</b> T008 T124 T164	<b>ATELIERS</b> <i>Formation des enseignants</i> T003 T020	<b>COMM Sociolinguistique</b> T012 T025 T030 T087	<b>COMM TRADUCTION</b> <i>Traduction et diversité culturelle</i> T007 T066 T129	<b>COMM Méthodologies diversifiées</b> T011 T027	<b>ATELIER</b> Carlos VILLALON Gilda TASSARA <i>Proposition d'itinéraire méthodologique sur l'intercompréhension en langues romanes (Union Latine) : INTERLAT</i>	<b>PARCOURS ETUDIANTS</b> <i>Présentation - du Parcours d'assistants d'espagnol en France - Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques Témoignages</i>
	12 h 30 à 14 h 30			CLE INTERNATIONAL	DIDIER						
A P R E S - M I D I	14 h 30 à 16 h					REUNION CA FIPF					

Afin de faciliter la lecture du programme, les noms de spécialistes qui interviennent dans la plage horaire des communications/ateliers ont été remplacés par leur code d'inscription. Pour connaître le nom des auteurs, veuillez vous référer à la liste pages 6-11

JEUDI 22 AVRIL								Politiques linguistiques	Didactique	Dialogues entre cultures	Sciences du langage
		SUM	THEATRE	AUDITORIUM 1	AUDITORIUM 2	SALLE A	SALLE B	SALLE C	SALLE D	SALLE INFORMATIQUE	SALLE E
M A T I N	9 h à 10 h 30	<b>CONFERENCE</b> Serge BORG	<b>TABLE RONDE</b> Patrick CHARDENET Maria Helena ARAÚJO É SÁ Haydée SILVA OCHOA Véronique CASTELLOTI <i>Un pôle didactique pour le développement de la recherche dans les Amériques</i>	<b>CONFERENCE</b> Yann LORVO <i>Moderniser et renforcer les capacités d'innovation du réseau des Alliances françaises dans le secteur linguistique et culturel : mise en place d'un bureau virtuel</i>		<b>ATELIER</b> Julian SERRANO Teodora C. ESTEBAN LOBATO <i>Créer des diaporamas pour parler et écrire en FLE</i>	<b>ATELIER</b> Mariela DE FERRARI Griselda FELDMANN <i>L'approche actionnelle appliquée à la formation continue des enseignants</i>	<b>ATELIER</b> TV5 Evelyne PAQUIER Richard BOSSUET <i>Cinéma, Théâtre et littérature : quand les mots se font images</i> <i>La chanson francophone en clips et en Acoustic</i>	<b>ATELIER</b> Frédérique GELLA <i>L'enfant, l'adolescent et l'image en classe de langue</i>	<b>ATELIER</b> Ma. E.CEBERIO <i>Proposition d'itinéraire méthodologique sur l'intercompréhension en langues romanes (Union Latine) : Exploration de la plateforme GALANET. Vol d'oiseau sur la plateforme GALAPRO</i>	<b>ATELIER</b> Evelyne BERARD <i>Elaborer une grammaire pédagogique</i>
	11 h à 12 h 30	<b>COMMUNICATIONS</b> TICE T082 T149 T197 T203	<b>COMM</b> <i>Formation des enseignants</i> T002 T127 T140 T174	<b>COMM</b> L'INTERCULTUREL <i>Gestion de la problématique interculturelle</i> T184 T186 T192	<b>COMM</b> <i>Intervention sur la forme</i> T039 T079 T101	<b>COMM</b> LITTERATURES <i>Littératures d'expression française</i> T006 T141 T146	<b>COMM</b> <i>Enseignement apprentissage</i> T009 T024 T072 T167	<b>PARCOURS ETUDIANTS</b> <i>Forums de discussion</i> <i>Initiation à la recherche, bourses d'études et ouverture au monde du travail</i>	<b>PARCOURS ETUDIANTS</b> <i>Forums de discussion</i> <i>L'autoformation au niveau supérieur à l'aide des Nouvelles Technologies. Points forts et points faibles</i>		<b>ATELIERS DFLES</b> T054 T144
	12 h 30 à 14 h 30			CNED	Présentation APF Chaco						
A P R E S - M I D I	14 h 30 à 16 h	<b>CONFERENCE</b> Jean-Pierre CUQU <i>Pour une méthodologie culturellement contextualisée</i>	<b>CONFERENCES</b> Patrick DAHLET <i>Plurilinguismes, identités, subjectivités : un Eldorado violent</i>	<b>CONFERENCE</b> Robert LAUBERTE <i>Quelle est la place de l'Amérique française, notamment du Québec dans l'enseignement du français ?</i>	<b>CONFERENCE</b> Evelyne BERARD <i>La tâche : conception des tâches dans le CECR et pratiques de classe</i>	<b>ATELIER</b> Philippe LIRIA <i>Conception de séquences didactiques et activités de classe</i>	<b>ATELIER</b> Jacques PÊCHEUR <i>Atelier d'écriture</i>	<b>TABLE RONDE</b> <i>Le français à 8 mains (une façon de) faire évoluer l'activité professionnelle</i> T153	<b>ATELIER</b> Esperanza ACUÑA <i>Littérature sous contraintes en cours de FLE ?</i>	<b>ATELIER</b> Lucía FLORES <i>Utiliser les nouvelles technologies dans une approche axée sur les tâches : les cyberenquêtes collaboratives</i>	
	16h 30 à 18 h	<b>PRESENTATION D'AFFICHES</b> T010 / T063 / T121 / T169 T110 T100	<b>COMM</b> DFLES T049 T111 T148 T154	<b>COMM</b> TICE T065 T108 T135 T156	<b>COMM</b> LITTERATURES <i>Littératures comparées</i> T096 T160 T198	<b>COMM</b> <i>Nouveaux contextes, apprentissages, perspectives</i> T016 / T106 T152	<b>COMM</b> <i>Evaluations et certifications</i> T085 T107	<b>COMM</b> TRADUCTION <i>Etudes de traduction</i> T071 T188	<b>COMM</b> L'INTERCULTUREL <i>Le défi de la perspective interculturelle</i> T014 / T081 T155		<b>ATELIERS</b> <i>Jeunes publics</i> T046 <i>Méthodologies diversifiées</i> T059
	18 h à 19 h	<b>PUBLI-ATELIERS</b>		AGO SAPFESU	HACHETTE	CLE INTERNATIONAL					

Afin de faciliter la lecture du programme, les noms de spécialistes qui interviennent dans la plage horaire des communications/ateliers ont été remplacés par leur code d'inscription. Pour connaître le nom des auteurs, veuillez vous référer à la liste pages 6-11

VENDREDI 23 AVRIL								Politiques linguistiques	Didactique	Dialogues entre cultures	Sciences du langage
		SUM	THEATRE	AUDITORIUM 1	AUDITORIUM 2	SALLE A	SALLE B	SALLE C	SALLE D	SALLE INFORMATIQUE	SALLE E
M A T I N	9 h à 10 h 30		<b>TABLE RONDE</b> Jean-Pierre CUQ Evelyne BERARD Philippe LIRIA <i>Grammaire et pédagogie actionnelle</i>	<b>TABLE RONDE</b> Denise LUSSIER Cristina PIETRAROIA Monique LEBRUN Haydée SILVA OCHOA Jean-Noël COOMAN <i>Développer un Cadre commun de référence en enseignement des langues en 2010 : nouveaux enjeux et spécificités des problématiques</i>	<b>CONFERENCE</b> Jacques PÊCHEUR Apprenant et consommateur : nouvelles pistes pour l'apprentissage	<b>ATELIER</b> Giedo CUSTERS <i>Le tableau numérique interactif (TNI)</i>	<b>ATELIER</b> Franck DESROCHES <i>Élaborer un test de positionnement de qualité</i>		<b>ATELIER</b> Patrick DAHLET Alternances de langues et didactique plurilingue du FLE	<b>ATELIER</b> <i>TICE et Formation à distance</i> Christine RIOUX <i>Formation en ligne pour la francisation des personnes immigrantes adultes</i> T055	
	11 h à 12 h 30	<b>COMM</b> L'INTERCULTUREL <i>Formation à l'interculturel</i> T034 T053 T157 T191	<b>PARCOURS ETUDIANTS</b> <i>Atelier culturel Centre de la Francophonie des Amériques</i>	<b>COMM</b> <i>Formation des enseignants</i> T099 T102 T128	<b>COMM</b> <i>DFLES</i> T104 T171 T189	<b>ATELIER</b> Ma Luisa TORRE Ana Cecilia PEREZ <i>Proposition d'itinéraire méthodologique sur l'intercompréhension en langues romanes (Union Latine) : InterRom</i>	<b>COMM</b> LITTERATURES <i>Littératures et art</i> T026 T043 T118	<b>ATELIERS</b> Evaluation T004	<b>COMM</b> <i>Nouveaux contextes, apprentissages, perspectives</i> T090 T092		<b>ATELIERS</b> TICE T074 T161
	12 h 30 à 14 h 30		<b>PARCOURS ETUDIANTS</b> <i>Conclusions</i> Distribution des bourses	DIFUSION	HACHETTE						
A P R E S - M I D I	14 h 30 à 16 h	<b>ALLOCUTION</b> François OUELLON <i>L'apprentissage du français et les contraintes liées au contexte sociopolitique</i>									
		<b>SEANCE DE CLOTURE</b>									

Afin de faciliter la lecture du programme, les noms de spécialistes qui interviennent dans la plage horaire des communications/ateliers ont été remplacés par leur code d'inscription. Pour connaître le nom des auteurs, veuillez vous référer à la liste pages 6-11

CODE	TITRE DE L'INTERVENTION	AUTEUR(ES)
T001	Former et se former en vivant dans l'entre-deux (langues, identités, cultures)	Estela KLETT
T002	Atelier Théâtre, Yoga et Langue(s) : palier stratégique vers la professionnalisation des enseignants de langues-cultures	Marie-Noëlle ANTOINE
T003	L'orthographe ou l'ortographe?	Danielle GOLDSTEIN
T004	Un erreur ou une erreur?	Danielle GOLDSTEIN
T006	Langue française et parcours identitaires en Amérique Latine: entre latinité et créolité	Laura MASELLO
T007	Traduction et contexte littéraire brésilien: une épreuve de l'étranger	Maria Cristina BATALHA
T008	Le rôle du manuel de FLE dans l'enseignement/apprentissage des cultures francophones	Christianne ROCHEBOIS
T009	Constance et variation des éléments phonotactiques dans les langues romanes	Tsiuri AKHVLEDIANI
T010	Créer du matériel pédagogique à partir de rien	Jérôme DESCHENES Hélène BOIVIN
T011	Pratiques Collaboratives d'Ecriture Plurilingue – l'intercompréhension à l'école élémentaire	Maria Helena ARAUJO E SA Maria Filomena CAPUCHO
T012	Quelle francophonie pour les enseignants de FLE?	Monique LEBRUN
T013	Dictionnaires spéciaux français-portugais	Claudia XATARRA
T014	La compétence interculturelle en niveau B1/B2 : interagir avec l'histoire, la langue et les sentiments	Marion INGRASSIA
T015	Variation et changement linguistique : français standard et portugais populaire	Isabella MOZZILLO
T016	La littératie médiatique selon deux perspectives: sémiotique et critique	Nathalie LACELLE Monique LEBRUN
T020	Des jeux pour la classe... de didactique des langues-cultures	Haydée SILVA OCHOA
T022	La préposition française "à" et les sites scénarisés	Patricia HERNANDEZ
T023	Réflexions sur la formation académique et permanente des enseignants. La méthodologie du FLE à l'université	Nora BLANCO
T024	En temps et lieu ou la référence spatio-temporelle dans l'univers phrastique français-espagnol	Ana María del Rosario FILIPPINI
T025	L'évaluation en classe de FLE au niveau universitaire : représentations sociales et pratiques au C.E.L.E. de l'U.N.A.M.	Noëlle GROULT
T026	Le livre et l'image sous la Monarchie de Juillet: genres hybrides et expérimentation d'une écriture littéraire	Celina Maria MOREIRA DE MELLO
T027	Apprentissage du FLE par la revue de presse	Jeanne VAN DYK
T029	Un défi, un projet, une réussite: le français à distance à Cuba	Felino MARTINEZ Manuel LEAL GOMEZ
T030	Les représentations de l'enseignant sur l'enseignement – apprentissage de la lecture en français à l'université	Mónica VIDAL Marta LUCAS
T032	Opérations d'écriture et enseignement	Romain GAUDREAUULT
T033	La dimension interactive de la dislocation à gauche au sein des productions langagières d'apprenants hispanophones	Sandra PACHECO
T034	Je suis Portugais/Français, bilingue et biculturel mais je ne sais pas si je suis plus Français ou plus Portugais	Rosa Maria FANECA Maria Helena ANÇÁ
T035	La découverte de la culture francophone par la littérature pour la jeunesse : la lecture en réseaux, en classe d'accueil au primaire	Noëlle SORIN Suzanne POULIOT
T036	La formation des enseignants de français à la croisée des politiques linguistiques et des stéréotypes en présence	Mariza ZANINI

CODE	TITRE DE L'INTERVENTION	AUTEUR(ES)
T037	L'approche systémique dans l'élaboration d'un dictionnaire de tourisme (français-espagnol-français)	Rosita CHAN NG
T038	Le transfert de classe grammaticale dans le parler jeune en France: les cas des adjectifs grave et cher	Juliana MONTARCE
T039	Le fonctionnement textuel de l'anaphore dans les pratiques d'écriture au niveau universitaire	María Marta LEDESMA Roberto LENCINAS
T043	Pétrus Borel et le rococo: pour la liberté et l'irrégularité dans l'art	Fernanda ALMEIDA LIMA
T044	L'acceptation de l'autre dans la littérature jeunesse	Marie-Christine BEAUDRY Monique NOËL-GAUDREAU
T045	La place du français dans l'enseignement secondaire en Argentine (entre 1863 et 1910). Le français, une langue parmi d'autres?	Silvina VILA
T046	L'expression corporelle dans l'enseignement précoce : un outil omniprésent	Patricia REGOLI
T047	Plaisir de lire... dure toute la vie	Ana Inés ALBA MOREYRA María Eugenia DEVALLE
T048	Les TICs en classe de FLE... Pour quoi faire ?	Erika ESCOBAR
T049	Evaluation et articulation des pratiques de lecture et d'écriture : le cas du résumé	María Ignacia DORRONSORO
T050	Le travail quotidien du docteur Sébastien Théus, médecin à Bruges, dans "L'Œuvre au Noir" de Marguerite Yourcenar	Vanessa COSTA E SILVA SCHMITT Robert PONGE
T052	Interculturel et calendrier	Michèle CASTELLANO
T053	Héritage francophone à Santa Fe	Silvia ZENARRUZA DE CLEMENT Viviana BASANO
T054	Des images aux mots, des mots aux images ou la didactisation des documents vidéo	Othon NACIF DE MORAES Stela Maria Sardinha CHAGAS DE MORAES
T056	Enseigner le français québécois : une autre langue latino-américaine?	Milène TREMBLAY
T058	Intégration pédagogique des TICs dans l'enseignement /apprentissage des langues: proposition d'un modèle de tâche collaborative pour la classe de FLE	Adelina VELAZQUEZ HERRERA
T059	Sympas, troublants, provocateurs: artistes contemporains et jeux d'expression pour la classe de FLE	Rebeca NAVARRO BAJAR
T060	Charles Bovary, officier de santé à Tostes	Vanessa COSTA E SILVA SCHMITT Robert PONGE
T061	Le personnage d'Everard dans Lucrèce ou l'adultère puni, pièce d'Alexandre Hardy	Paula SCHILD MASCARENHAS
T063	Le tour de la francophonie: un jeu didactique et culturel pour les professeurs FLE	Denis RODRIGUEZ
T064	Evaluer la formation des enseignants	Gloria Elizabeth MEDINA
T065	Le wiki, un outil web 2.0 dans l'enseignement de l'écrit en FLE	Joan SANCLER
T066	Slam : les difficultés de la traduction d'un texte poétique-culturel	Fabiola CASTRO DE OLIVEIRA
T067	Le Mexique des rêves d'André Breton: une lecture de "Souvenir du Mexique" (1939)	Camila FIALHO Robert PONGE
T068	Un phénomène caractéristique du développement de Paris au XIXème siècle: les passages	Nara Helena N. MACHADO Robert PONGE
T071	Les mots polysémiques et homonymiques dans un dictionnaire des difficultés de compréhension et de traduction du FLE : quelques possibilités de présentation des articles	Daniele CUNHA Robert PONGE
T072	Les prépositions spatiales: quelques différences conceptuelles en français langue étrangère et en espagnol langue maternelle	Cecilia WEHT
T073	Référentiel de compétences à l'oral pour l'apprentissage du français bonifié par les TIC	Thierry KARSENTI Simon COLLIN
T074	Quand la révision fait peau neuve	Gabriela BROCHIER Marcela SPEZZAPRIA

CODE	TITRE DE L'INTERVENTION	AUTEUR(ES)
T075	Le mouvement et le jeu de couleurs dans "Alcools" de Guillaume Apollinaire	Karina CHIANCA VENANCIO
T077	La commémoration : hommage et appropriation dans l'œuvre de Michel Tournier	Mónica MARTÍNEZ DE ARRIETA
T078	L'interculturel expliqué à nos étudiants	Lilia Elisa CASTAÑON Rosa LATINO DE GENOUD
T079	L' « adjunto adverbial » portugais et son équivalent français, le complément circonstanciel. Etudes comparatives et implications didactiques	Tereza Cristina BULLA
T081	L'Amérique Latine : un monde nouveau au regard français...	Maria Elizabeth CHAVES DE MELLO
T082	Projet pour l'utilisation de Tchat dans une classe de FLE	Graciela PERALTA SOR Laura OVIEDO
T084	Enseigner l'interculturel, découvrir le Québec : quelles exploitations pédagogiques?	Rodrigo OLIVENCIA
T085	L'évaluation dans la Classe de Français Langue Étrangère	Kary RODRÍGUEZ
T087	De l'élève à l'apprenant, qu'est-ce qui a changé ? Du professeur à l'enseignant, quelles sont les compétences requises ?	Maria Helena MARQUES
T088	Le Français, une langue mosaïque	Teresa TOMATTI
T090	La phonétique au sein du théâtre	Margarita BRAVO DE ZARCO Lilia CASTAÑON Graciela ZULUAGA
T092	Le portfolio de compétence en langues : s'engager, apprendre et rencontrer	Geneviève PREVOST
T094	Réécritures du roman: l'alchimie théâtrale et cinématographique	Maristela MACHADO Robert PONGE
T095	Comment apprendre une langue-culture et acquérir une compétence à communiquer langagièrement selon l'approche actionnelle ?	Stefanie BRANDT Simona RUGGIA
T096	Un critique brésilien joue du Naturalisme de Zola	Ana Luiza RAMAZZINA GHIRARDI
T097	L'apport d'Internet dans l'intégration linguistique et sociale des étudiants en FLE: le cas du cours Français interaction socioculturelle	Marie-Maude CAYOUILLE
T098	Lecture en FLE : de l'instruction sur la norme à la construction collective du sens	Teresa ACUÑA
T099	L'intercompréhension à l'école primaire : pratiques de compréhension et production écrite	Lúisa ALVARES PEREIRA Ana Isabel ANDRADE Isabel VALENTE
T100	Une transformation des représentations, condition essentielle pour instaurer une compétence plurilingue, pluriculturelle et pluri-identitaire?	Jean-Noël COOMAN
T101	La grammaire en question : plaider en faveur de celles que l'on critique trop souvent d'être reine de tous les maux alors qu'elle est la reine de tous les mots	Olivier MANCEAU
T102	Les représentations de l'intercompréhension à l'école primaire: quels défis pour la formation des enseignants ?	Filomena MARTINS
T103	Oralité et traduction: les deux versions françaises de Grande Sertão: Veredas	Márcia MARTINEZ DE AGUIAR
T104	Stratégies métacognitives: leur intégration en classe de FLE	Raquel PARTEMI María Cristina AZCONA Noemí JIMENEZ
T106	Nouvelles perspectives, nouveaux programmes: l'étudiant de français à la FES Aragón UNAM	Leumig TORREALBA Ariadna BENAVIDES
T107	L'évaluation en FLE: du dire au faire	Rosana PASQUALE Daniela QUADRANA
T108	La webquest en classe de Fle	Karen GOTTLIEB
T109	Représentations mentales des mots échangés vers une objectivation de sa relation avec sa langue-culture et avec celle d'autrui	Rosalina SALES CHIANCA
T110	Dialogue interculturel et pratiques d'enseignement et d'apprentissage du FLE	Nélida SIBALDI Raquel PASTOR Mónica PONCE DE LEON Lucila CABRERA
T111	L'apprentissage-enseignement du FLE à distance au Costa Rica : un défi actuel	Mariana SOLANO

CODE	TITRE DE L'INTERVENTION	AUTEUR(ES)
T113	Guimarães Rosa en France	Flávia MARTINS RODRIGUES ROBLES Maria Cláudia RODRIGUES ALVES
T114	Une étude de «Fragments du Narcisse» de Paul Valéry	Rodrigo DE LEMOS Robert PONGE
T115	Programme de français à distance: formation des professeurs de français	Ronald RAMIREZ ARCE
T116	Une approche multimédia : implications pour l'enseignement et l'apprentissage	Suzanne PELLERIN
T117	Regards croisés sur la Francophonie et l'Hispanophonie autour de la notion de diversité linguistique et culturelle	Mélanie RIBAS
T118	L'écriture autobiographique après la Révolution Française	Beatriz CERISARA GIL
T119	Étude des interactions discursives en espagnol et en français en rédaction collaborative en classe de FLE	Liliana MORANDI
T121	Insérer une évaluation formative dans un parcours d'apprentissage	Béatrice BLIN Nicole TROCHERIE HINGE
T122	A la découverte de l'altérité	Marie Dominique VENEL
T123	Images de soi et de l'autre dans l'apprentissage du français langue-culture étrangère	Alcinéia EMMERICK DE ALMEIDA
T124	L'apprentissage collaboratif comme source de motivation et de participation	Fabiana VIEGUER Laura BERENQUER Silvina CANTISANI
T125	Le temps et l'espace dans "Quand le Christ marcha sur la mer", conte de Jean Ray	Fabiola CASTRO DE OLIVEIRA
T127	Lecture en cours de FOS : stratégies de traduction en vue de la compréhension	Amalia FORTE MARMOL Maria Inés PERROUD
T128	La co-construction de la notion d'intercompréhension en contexte de formation plurilingue à distance. Une étude de cas.	Maria Helena ARAUJO E SA Ma Elena CEBERIO Sílvia ELSTEIN Sílvia MELO-PFEIFER
T129	La traduction des œuvres littéraires africaines de langue française au Brésil: un apport possible à la Résol. 1/2004	Maria Suzana MOREIRA DO CARMO
T130	Le cours de Français des Relations Économiques Internationales: programme et système d'exercices pour la pratique de la compréhension écrite	Rosa BARRERA
T132	L'interférence en relation avec l'interlinguistique et la traduction	Beatriz E CAGNOLATI
T133	Un travail de chien!: analyse contrastive français-espagnol des expressions imagées contenant le mot chien	Sílvia Cristina DELAYEL Rosana FAMULARO
T134	Interprétation anaphorique et lecture	Daniela QUADRANA
T135	De l'éducation à distance à l'apprentissage en ligne	Griselda SASSOLA Marcela GIANNI
T140	Étude de l'utilisation de la chanson en classe : Quelles pistes pour la formation des enseignants ?	Kuo-Lei CHANG
T141	Aborder en classe, dans une perspective interculturelle, le personnage de l'étranger: du roman de la terre à l'écriture migrante québécoise	Lise MAISONNEUVE
T142	Pourquoi apprendre le français, et un peu plus	Maria del Pilar GARCIA GARRONE
T143	Le blog en classe de LE	Lilia CARRACEDO
T144	Recycler pour demain	Danielle GOLDSTEIN
T145	Contribuer à lutter contre l'échec scolaire en Amérique latine : une nouvelle mission pour l'enseignement du français	Dominique ROLLAND
T146	La mémoire de l'ailleurs dans l'ici de l'écriture	Laura LOPEZ MORALES
T147	Formation de formateurs: une expérience de formation sur mesure pour les enseignants de français des écoles primaires de la ville de Pigüé	María Leonor SARA Laura BERENQUER Gabriela DAULE Ma Virginia GNECCO Mónica RODRIGUEZ

CODE	TITRE DE L'INTERVENTION	AUTEUR(ES)
T148	Apprendre, interpréter et produire à travers des genres narratifs brefs en cours de FLE	Verónica María BUSTAMANTE TERAN
T149	Développer les compétences d'écriture en français langue étrangère et seconde en contexte universitaire, à l'aide des TICs	Olivier DEZUTTER Françoise BLEYS Yvonne CANSIGNO GUTIERREZ Vicky POIRIER Hayée SILVA OCHOA
T150	Les poétiques du visible au croisement du texte et de l'image	Marcia ARBEX
T151	Chansons et clips: didactique d'une rencontre	María Lúcia JACOB DIAS DE BARROS
T152	« J'ai un petit ami, ça fait 9 mois... » Appropriation du FLE et construction de l'intersubjectivité à travers des échanges électroniques courriel	Liliana GONZALEZ
T154	Langue étrangère et langue maternelle dans les pratiques de lecture et d'écriture à l'université	Marcela REYNOSO Rosa BERNARDA
T155	Entre les murs ou l'autorité défaillante	María Inés PERROUD Daniela SPOTO ZABALA
T156	Les NTICE dans la formation initiale: habiletés pour innover dans la classe de français langue étrangère	Rosa del Valle WERNER
T157	Images et discours des Femmes de la révolution française	Amparo Inés HUERTAS SANCHEZ
T158	Les problèmes terminologiques des textes littéraires: une approche traductologique	Ana María GENTILE Sylvie VANDAELE
T159	« Alexis ou le traité du vain combat », de Marguerite Yourcenar : littérature et critique sociale	Nilson GUIMARÃES DA SILVA
T160	L'incommunicabilité du couple dans deux œuvres des années soixante : La Nuit de Michelangelo Antonioni et Dix heures et demie du soir en été de Marguerite Duras	Karina CERIBELLI ROY
T161	Les multiples usages du eportfolio pour l'apprentissage du français	Thierry KARSENTI Simon COLLIN
T162	L'interaction : un concept fourre-tout ?	Béatrice BLIN
T163	Conceptualisation métaphorique et traduction dans le domaine de la science	Daniela SPOTO ZABALA
T164	Un outil d'évaluation formative, le journal de Lecture	Yolanda QUINTERO Veronica BUSTAMANTE TERAN
T166	Le défi de la lecture en langue étrangère sur le web	Amalia FORTE MARMOL Silvina VEGA ZARCA
T167	La construction du discours en langue étrangère aux premières étapes de l'acquisition en milieu scolaire	María Elena VILLECCO
T169	Le projet de classe plurilingue comme un instrument adéquat pour instaurer une compétence plurilingue, pluriculturelle et pluri-identitaire?	Aurora HERNANDEZ
T170	Manuels de FLE: pour un oui, pour un non. La parole des enseignants	Claudia GAIOTTI
T171	Le rôle de l'apprentissage du français L3 dans la formation des futurs enseignants d'anglais LE	Ana BLUNDA GRUBERT
T172	L'interculturel: ouvrir les portes de la classe au monde	Evelyn URBINA Daniel CASTILLO
T174	Réception et production écrites	Van Thu GUEVARA
T176	Du Niveau de Base vers la granularité sémique du FLE	Nora Patricia VERA de TAMAGNINI
T177	La lecture de textes français dans les études de Droit	Cláudia OZON
T180	Évaluer des savoirs, des savoir-faire et des savoir-être en CCI	Denise LUSSIER
T183	Entre la Grèce et la France: l'éthos itinérant de Vassilis Alexakis	Claudia ALMEIDA
T184	L'importance des gestes en classe de langue étrangère	Mónica YAPURA DE MIRANDA Marta Cecilia SANTO

CODE	TITRE DE L'INTERVENTION	AUTEUR(ES)
T185	Quelques considérations sur les sigles et les abréviations dans l'élaboration d'un dictionnaire des difficultés de compréhension et de traduction du français pour les lusophones	Janaína PINTO SOARES Robert PONGE
T186	La Publicité: une approche interculturelle	Cléa LOPES ARANHA DE MACEDO
T187	S'informer et s'auto former avec le site Franc-parler.org	Emeline GIGUET-LEGDHEN
T188	Les difficultés de compréhension et de traduction du FLE : comment traiter les faux amis, les idiotismes et les sens figurés des mots ?	Gabriela JARDIM DA SILVA Robert PONGE
T189	Construire une progression : bilan d'une expérience menée à Mexico	Béatrice BLIN
T191	Le regard de l'autre: un parcours dans les rues de Rio de Janeiro	Myrthis MOYSÉS IZAAC
T192	Codes de Communication et didactique des langues	Mariana POZZO
T194	Résultats partiels d'une enquête interculturelle à l'UNAM	Catherine LOUSTAU
T195	Les réseaux sociaux (web 2.0) dans les cours de langue française	Claudia TORRES
T197	Enseigner la francophonie par le cinéma: l'exemple de Vues de la Francophonie	Marilyn LAMBERT-DRACHE Loretta HYRAT
T198	Le problème de la théodicée dans le poème « A Villequier », de Victor Hugo	Alcione CORREA ALVES
T199	Les ressources de la technologie dans la compréhension de lecture en FLE	Yvonne CANSIGNO GUTIERREZ Lucia TOMASINI BASSOLS
T201	A la recherche de nouveaux publics	Adriana GUASTAVINO
T202	La langue française: un savoir-faire, un savoir-être	María Angélica SANTANDER
T203	Cours de français du tourisme en ligne : une alternative innovante pour apprendre le français chez soi à partir du niveau débutant	Silvia SABBIONI